

TR: annexe 4

Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>

Lun 2021-01-04 11:25

À : Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>

 1 pièces jointes (26 ko)

ANNEXE 4 dispositifs de filtration portable.docx;

Bonjour

Voici l'annexe intégrée.

Richard aimerait qu'on la regarde. Je viens de lui parler. La dernière section de ce document intègre tous vos commentaires. C'est le début qui est trop technique?

Christiane

Christiane Thibault, M.Sc.
Directrice scientifique
Direction de la santé environnementale et de la toxicologie

Institut national de santé publique du Québec
<mailto:christiane.thibault@inspq.qc.ca>

[INSPO](#) Centre d'expertise et de référence en santé publique
www.inspq.qc.ca

De : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>**Envoyé :** 4 janvier 2021 11:22**À :** Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>**Objet :** annexe 4

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Pour discussion

Richard Massé MD, MSc, FRCPC
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, Chemin Ste-Foy, 12^{ième} étage
Québec (Québec) G1S 2M1

 Imprimer  Annuler

TR: Lettre dans la Presse de ce matin

Christiane Thibault

<christiane.thibault@inspq.qc.ca>

Lun 2021-01-04 16:14

À : Richard Massé

<richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Cc : Stéphane Perron

<stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot

<caroline.huot@inspq.qc.ca>

 1 pièces jointes (365 ko)

Il est temps de parler de la transmission de la COVID-19 par aérosols.docx;

Allô

Voici la lettre publiée dans La Presse.

Et ici-bas, les messages-clés (datant du 10 décembre 2020) de PHAC. Nous avons émis des commentaires sur cette version. Nous devrions avoir de leurs nouvelles demain (version plus récente).

The virus causing COVID-19 is now known to spread through aerosols, which represent a risk particularly to people who are in enclosed spaces and in indoor situations where people are in close contact.

Adequate ventilation is recognized as an important element in reducing the risk of COVID-19 in indoor settings, and should be used together with other personal protective practices such as using well-constructed, well-fitting masks and maintaining a physical distance of at least 2 meters between others. It is important to remember that good indoor ventilation alone cannot protect people from exposure to the virus in the absence of other protective measures.

The following actions are recommended to help protect you against COVID-19 in indoor settings:

- Open Windows and Doors: You can improve natural ventilation by opening windows and doors to the outside, as

TR : PHAC document on ventilation

Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

Mar 2021-01-05 12:24

À : Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

📎 2 pièces jointes (112 ko)

FINAL_FR Guide vent_FR)_SL_2.docx; ENG_Guide to indoor ventilation and COVID19.docx;

Bonjour Christiane et Richard,

À ne pas diffuser, car la version est non finale. Nous allons encore discuter avec l'agence ce pm. Seulement pour ajouter qu'il va y avoir des discussions encore ce pm, mais que l'enjeu dispositif ne sera pas majeur du point de vue de l'agence (elles n'en parleront pas beaucoup dans leur rapport sur la ventilation).

Stéphane

De : [REDACTED] (PHAC/ASPC) [REDACTED]**Envoyé :** 5 janvier 2021 11:27**À :** Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; [REDACTED] (PHAC/ASPC)**Cc :** Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>**Objet :** RE: PHAC document on ventilation

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Here are the EN version of the guidance document and the draft FR (still undergoing major review/editing).

From: Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>**Sent:** 2021-01-05 10:34 AM**To:** [REDACTED]**Cc:** Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>**Subject:** Re: PHAC document on ventilation

Hi [REDACTED]

Ok for 15h ? The MSSS's document is still not ready, but we could also share with you this PM where the report is going, as well as the report by the INSPQ.

Great to collaborate with your team :)

Stéphane

De : [REDACTED] (PHAC/ASPC) [REDACTED]**Envoyé :** 5 janvier 2021 10:27**À :** Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; [REDACTED] (PHAC/ASPC)

[REDACTED]

Cc : Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>
Objet : RE: PHAC document on ventilation

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Hi Stéphane.

I think it would be great to discuss the recommendations/conclusions we will be making through our respective organizations. However, would it be possible to meet today instead? I want to make sure that if there is anything at all that we need to refine due to inconsistencies or concerns that we do so right away and before we finalize the posting process. One of the outcomes of this discussion would be the ability to say that our documents/messaging are in alignment. If they are not, we will move as fast as we can to make any changes (if any).

Please let me know if you and your team are able to meet today at all and I will set up a meeting right away and send you our final versions.

Thank you,
[REDACTED]

From: Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

Sent: 2021-01-05 9:20 AM

To: [REDACTED] PHAC/ASPC) [REDACTED]

Cc: Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>

Subject: Re: PHAC document on ventilation

Hi [REDACTED]

Thanks for the head's up and happy new year again. Last news, our document and the MSSS's document should be ready and online this Thursday. As soon as I have an official copy, I will send it to you. We are still working on the documents, so it is a sprint to the finish line : (.

Really happy to collaborate, I will keep you posted on any update. I do think we should have a short meeting tomorrow PM to discuss the recommendations/conclusions that will be issued by the various organisations (MSSS, INSPQ, PHAC). If you are available your time is our time.

Cordially,
Stéphane

De : [REDACTED] PHAC/ASPC) [REDACTED]

Envoyé : 5 janvier 2021 09:10

À : Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; [REDACTED]

Cc : Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>

Objet : RE: PHAC document on ventilation

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Good morning Stéphane;

Happy New Year! My apologies for not responding yesterday but I am just returning now to the office.

The plan is to have the document posted by this Friday January 8th. I need to check in with the team but I think we are looking good for this deadline, particularly as there is some external pressure with ventilation being on the media. As soon as I hear we are going live, I will send you a note and the final documents.

Hope the release of your guidance is going well, please let us know when it will be posted as well so that we can brief Pascal in the event of any questions by senior management.

All the best to you and your team!

From: Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

Sent: 2021-01-04 11:05 AM

To: [REDACTED] (PHAC/ASPC); [REDACTED]

Cc: Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>

Subject: Re: PHAC document on ventilation

Hi [REDACTED]

Happy new year - and with hopefully, less COVID-19.

Do you know when your report will be published ?

Cordially,

Stéphane

De : [REDACTED] (PHAC/ASPC); [REDACTED]

Envoyé : 18 décembre 2020 20:21

À : Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; [REDACTED]

Cc : Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>

Objet : RE: PHAC document on ventilation

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Absolutely brilliant, thank you so much for these and for all your support. Hope you have a great weekend!

From: Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

Sent: 2020-12-18 1:20 PM

To: [REDACTED] (PHAC/ASPC); [REDACTED]

Cc: Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>

Subject: Re: PHAC document on ventilation

Hi [REDACTED]

Thanks again !

Here are our comments.

Do not hesitate if you have any other questions. We are really happy to assist.

Cordially,
Stéphane

De : [REDACTED] (PHAC/ASPC) [REDACTED]

Envoyé : 18 décembre 2020 10:15

À : Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; [REDACTED]

Cc : Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>

Objet : RE: PHAC document on ventilation

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Good morning;

I am wondering if it would be possible to get your feedback on what I am proposing be the text around the portable air cleaners. Please feel free to edit the text if needed. I just want to make sure that it does not contradict what is in your current guidance.

While there is no evidence that portable air filtration devices with high-efficiency particulate air (HEPA) filters reduce the risk of COVID-19 transmission in indoor settings, in situations where adequate ventilation is not possible or difficult to achieve, these may help to reduce the potential for aerosol transmission. To select the right air cleaner, it is important to consult an experienced contractor to assist in identifying the ventilation needs, ensure that the unit has a high enough clean air delivery rate (CADR), is installed properly and that maintenance is explained. When in use, ensure that the air released by the device is not blown directly between individuals as it can increase the spread of droplets. It is important to note that their effectiveness is limited, should not be used alone or as replacement for adequate ventilation, and all public health measures should be observed.

Thank you so much in advance,
[REDACTED]

From: Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

Sent: 2020-12-17 2:14 PM

To: [REDACTED] (PHAC/ASPC) [REDACTED]

Cc: Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>

Subject: Re: PHAC document on ventilation

Hi [REDACTED]

Here are our comments on the document. Thanks again for the trust and if you have any questions/clarifications, please do not hesitate to contact us.

Cordially,
Stéphane

De : [REDACTED] (PHAC/ASPC) [REDACTED]

Envoyé : 17 décembre 2020 11:48

À : Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

Cc : [REDACTED] (PHAC/ASPC) [REDACTED]

Objet : RE: PHAC document on ventilation

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Hi Stéphane;

Thank you again for all of your advice and sharing your expertise with us yesterday. We really appreciated it and look forward to continuing to work together on this file and future communications.

I was wondering if I could bother you with a couple of things:

1. Would it be possible to obtain in writing your position on the use of these devices? If there is any evidence or not on their efficacy and risks that would be great if it can be outlined as well.
2. I can't remember if you had already offered, and forgive me if I missed this, but would it be possible to see a draft version of your guidance document?
3. Do you have a date by which the guidance will be made available to the public?

If there is anything else that you think can help us with this point, please feel free to share. With regards to point #1, if possible, it would be great if you could share it by end of today as we are rushing to determine what to include/not include and start the approval process for releasing to the public.

Thank you very much in advance and again, it was great meeting you all yesterday!

All the best,

From: Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

Sent: 2020-12-16 5:14 PM

To: [REDACTED] (PHAC/ASPC)

Cc: [REDACTED]; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>

Subject: Re: PHAC document on ventilation

Hi [REDACTED]

Great meeting today.

Here are two articles that are relevant to the topic.

We will keep in touch.

Cordially,

Stéphane

De : [REDACTED] (PHAC/ASPC)

Envoyé : 16 décembre 2020 14:59

À : Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; [REDACTED]

Cc : [REDACTED]; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>

Objet : RE: PHAC document on ventilation

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Hi Stéphane;

I would be available to meet this afternoon at 15h30 if that is still an option. Will send you an invitation which can be shared with others in your team.

Looking forward to the discussion.

From: Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

Sent: 2020-12-16 1:28 PM

To: [REDACTED] (PHAC/ASPC) <[REDACTED]>

Cc: [REDACTED] <[REDACTED]> Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>

Subject: Re: PHAC document on ventilation

Hello [REDACTED]

Thanks for the quick feedback :) We would be available today à 15h30, tomorrow 10h to 11h or from 13h to 16h and friday 8h to 9h or from 15h.

What would be the best time for you ?

Cordially,
Stéphane

De : [REDACTED] (PHAC/ASPC) <[REDACTED]>

Envoyé : 16 décembre 2020 12:59

À : [REDACTED] Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

Cc : [REDACTED] <[REDACTED]> Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Vladimir Gilca <vladimir.gilca@inspq.qc.ca>

Objet : RE: PHAC document on ventilation

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Good afternoon Stéphane;

I would be more than happy to meet with you to go over our guidance and discuss any concerns you might have with what is currently included. We definitely want to ensure that we do not put out conflicting information and are open to making appropriate changes to prevent such an event.

Please let me know if you have a time you would be available to meet and I can schedule a call for us to discuss.

Thank you,

[REDACTED]

Public Health Agency of Canada/Government of Canada

[REDACTED]

[REDACTED]
Agence de la santé publique du Canada / Gouvernement du Canada
[REDACTED]

From: [REDACTED] **On Behalf Of** Cidsc Secretariat (PHAC/ASPC)
Sent: 2020-12-16 11:10 AM
To: Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>
Cc: [REDACTED]
Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Vladimir Gilca <vladimir.gilca@inspq.qc.ca>; Cidsc Secretariat (PHAC/ASPC) <phac.cidsc.secretariat.aspc@canada.ca>
Subject: FW: PHAC document on ventilation

Bonjour Stéphane,

Apologies for the delay in response. By way of this email I am connecting you with the team/program [REDACTED] responsible for this document.

Thank you for your interest.

[REDACTED]

From: Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>
Sent: 2020-12-15 9:49 AM
To: [REDACTED]
Cc: Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Vladimir Gilca <vladimir.gilca@inspq.qc.ca>
Subject: PHAC document on ventilation

Hi [REDACTED]
We have received information from our colleagues that PHAC is presently working on the “Guide to Indoor Ventilation and COVID-19: Helping Limit Indoor Exposure and Spread”. At the INSPQ, we are also working on such a topic and we are also about to release a public health advisory on the topic.

We are preoccupied by the fact that we may not arrive to the same conclusions/recommandations. For example, it is possible that we do have any particular recommendation to give for air purifiers, mostly because they have not been demonstrated to be useful to prevent infectious disease transmission. In addition, even if theoretically, they may diminish particle concentrations in their vicinity, they may also contribute to directional air flow, air stratification and have an impact on existing ventilation systems. Hence is it possible to have a meeting between both of our teams on the topic in order to make sure that no one has missed any relevant information?

Yours truly,
Stéphane Perron

20210104_Rap_Ventilation (V11)-révRBQ_20210106.docx

RymIsma.Raoui@rbq.gouv.qc.ca <RymIsma.Raoui@rbq.gouv.qc.ca>

Mer 2021-01-06 12:01

À : marie.pinard@msss.gouv.qc.ca <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>; Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>
Cc : marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>; Renée Levaque <renee.levaque@msss.gouv.qc.ca>; marie.pinard@msss.gouv.qc.ca <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>; Julien Rajotte-Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; [REDACTED] <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; [REDACTED] <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; [REDACTED] <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; [REDACTED] <stephane.perron@inspq.qc.ca>; [REDACTED] <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>; [REDACTED] <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>; [REDACTED]

 1 pièces jointes (105 ko)

20210104_Rap_Ventilation (V11)-révRBQ_20210106.docx;

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Bonjour,

Ci-joint les commentaires et propositions insérés dans le rapport. Il est proposé que des lignes de presses élaborées par le MSSH soient partagées avec les ministères et organismes concernés en vue de la sortie publique du rapport. Aussi, est-il possible de confirmer, lorsque confirmé, la date de publication du rapport.

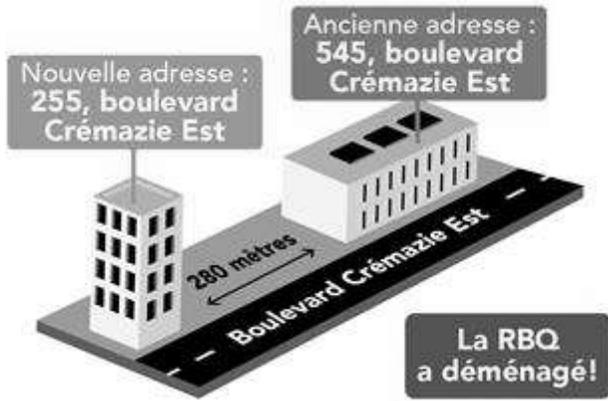
Cordialement

Rym Raoui, architecte
Directrice par intérim

Direction du bâtiment et des installations techniques | Régie du bâtiment du Québec
255, boulevard Crémazie Est, 1^{er} étage | Montréal (QC) H2M 1L5 | Tel : 514 864-9304 Cell : 438 993-2468
rymisma.raoui@rbq.gouv.qc.ca

Avis de confidentialité

Le présent courriel peut contenir des renseignements confidentiels et ne s'adresse qu'au destinataire ou qu'à la destinataire dont le nom figure ci-dessus. Si ce courriel vous est parvenu par mégarde, veuillez le supprimer et nous en aviser. Merci.



RE: Réponse port du masque dans les écoles

Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Mer 2021-01-06 14:19

À : Mariève Pelletier <marieve.pelletier@inspq.qc.ca>

Cc : Patricia Hudson <patricia.hudson@inspq.qc.ca>; Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Jocelyne Sauvé <jocelyne.sauve@inspq.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Chantal Sauvageau <chantal.sauvageau@inspq.qc.ca>; Julie Rousseau MSSS <julie.rousseau@msss.gouv.qc.ca>; Horacio Arruda <horacio.arruda@msss.gouv.qc.ca>; Marie-Pascale Sassine <marie-pascale.sassine@inspq.qc.ca>

L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur

ATTENTION: et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Merci beaucoup, fort pertinent,
Richard

Richard Massé MD, MSc, FRCPC
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, Chemin Ste-Foy, 12^{ième} étage
Québec (Québec) G1S 2M1

De : Mariève Pelletier <marieve.pelletier@inspq.qc.ca>

Envoyé : 6 janvier 2021 13:51

À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Cc : Patricia Hudson (INSPQ) <patricia.hudson@inspq.qc.ca>; Christine Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Jocelyne Sauvé <jocelyne.sauve@inspq.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Chantal Sauvageau <chantal.sauvageau@inspq.qc.ca>; Julie Rousseau (MSSS) <julie.rousseau@msss.gouv.qc.ca>; Horacio Arruda <horacio.arruda@msss.gouv.qc.ca>; Marie-Pascale Sassine <marie-pascale.sassine@inspq.qc.ca>

Objet : Réponse port du masque dans les écoles

Importance : Haute

Avertissement automatisé : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.

Bonjour Dr. Massé,

Vous trouverez ci-joint l'avis sur le port du masque par les élèves dans les écoles, en réponse à votre demande du 30 décembre 2020.

N'hésitez pas à nous contacter si vous avez des questions en lien avec cet avis, nous demeurons à votre disposition pour vous répondre et vous soutenir.

Cordialement,

Mariève Pelletier, Ph.D

2021-04-06

Courriel - Stéphane Perron - Outlook

Coordonnatrice scientifique du GT-SAT COVID
Conseillère scientifique spécialisée
Unité de santé au travail
Institut national de santé publique du Québec
(418) 650-5115, poste 5223

TR: Rapport ventilation et COVID-19- Résumé

Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

de la part de

Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Mer 2021-01-06 14:58

À : Jocelyne Sauvé <jocelyne.sauve@inspq.qc.ca>; Patricia Hudson <patricia.hudson@inspq.qc.ca>

Cc : Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Yolaine Rioux <yolaine.rioux@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>

 1 pièces jointes (43 ko)

2021-01_06_Rap_Ventilation_et_COVID_Résumé.docx;

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Bonjour,

Vous trouverez ci-joint, pour votre information, le sommaire exécutif du rapport du groupe d'experts scientifiques et techniques sur la ventilation et la COVID-19 en milieu scolaire et en milieu de soins.

Une version mise en page suivra dès que possible.

Meilleures salutations,

Marie Pinard pour

Richard Massé

Conseiller médical stratégique

Cabinet du directeur national de santé publique

et sous-ministre

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Édifice Catherine-De Longpré

1075, chemin Sainte-Foy, 12^e étage

Québec (Québec) G1S 2M1

TR : présentation TCNP ce soir

Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

Mer 2021-01-06 17:00

À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

 1 pièces jointes (2 Mo)

Présentation Transmission - Ventilation Directeurs SP.pdf;

Bonjour Richard,

Voici la présentation. Bravo encore pour le travail. Nous savons que tu es dans le jus big time !

Stéphane

De : Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>**Envoyé :** 6 janvier 2021 15:44**À :** Marie-Josée Archetto <marie-josée.archetto@inspq.qc.ca>; Patricia Hudson <patricia.hudson@inspq.qc.ca>**Cc :** Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Jean-Bernard Gamache <Jean-Bernard.Gamache@inspq.qc.ca>**Objet :** présentation TCNP ce soir

Bonjour,

Voici la présentation pour la TCNSP de ce soir.

Caroline

Caroline Huot, MD, MSc, FRCPC**Médecin conseil****Unité évaluation et soutien à la gestion des risques****Direction de la santé environnementale et de la toxicologie**

Institut national de santé publique du Québec

945, avenue Wolfe, Québec (Québec) G1V 5B3

418 650-5115 poste 5265

caroline.huot@inspq.qc.ca**INSPQ Centre d'expertise et de référence en santé publique**www.inspq.qc.ca

Ce message peut renfermer des renseignements protégés ou des informations confidentielles. Si vous l'avez reçu par erreur, ou s'il ne vous est pas destiné, veuillez en prévenir immédiatement l'expéditeur et effacer ce courriel.

Par respect pour l'environnement, imprimer ce courriel seulement si nécessaire.

Point de presse reporté - Ventilation et MEQ

Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

Jeu 2021-01-07 13:22

À : Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>; Darius Tsé <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; [REDACTED] Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; [REDACTED] Jean-François Gravel <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>; [REDACTED] André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>
Cc : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>; Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Geneviève Ancil <genevieve.ancil@inspq.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Bonjour,

Le point de presse qui était prévu aujourd'hui a été reporté à demain. Les versions finales des documents vous parviendront sous peu.

Merci à tous,

Marie Pinard

Adjointe exécutive et conseillère stratégique
Direction générale de la santé publique
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Courriel : marie.pinard@msss.gouv.qc.ca

RE: IMPORTANT - Résumé rapport ventilation et autorisation

Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>
de la part de
Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Jeu 2021-01-07 15:53

À : Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Merci pour ton retour rapide, c'est très apprécié.

Marie Pinard

Adjointe exécutive et conseillère stratégique
Direction générale de la santé publique
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Courriel : marie.pinard@msss.gouv.qc.ca

De : Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>
Envoyé : 7 janvier 2021 15:21
À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>
Objet : Re: IMPORTANT - Résumé rapport ventilation et autorisation

Avertissement automatisé : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.

Bonjour Marie et Richard,
Oui, tu peux rajouter mon nom (Stéphane Perron ;).
Stéphane

De : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca> de la part de Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Envoyé : 7 janvier 2021 15:09

À : Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; [REDACTED]

[REDACTED]
Darius Tsé <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; Jean-François Gravel <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>

Cc : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>; Renée Levaque <renee.levaque@msss.gouv.qc.ca>; Marc-André Maranda <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>

Objet : IMPORTANT - Résumé rapport ventilation et autorisation

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Bonjour,

Vous trouverez ci-joint la version finale du résumé du rapport. Ce document est sous embargo jusqu'à demain 14h. La mise en page plus formelle est en cours.

Un point de presse est prévu à 11h demain avec le ministre de l'Éducation, M. Roberge, et avec Dr Massé.

La version intégrale et finale du rapport devrait vous parvenir au plus tard ce soir à 19h.

- **Votre autorisation par courriel est requise au plus tard à 22h ce soir pour inclure votre nom dans le rapport à titre de membre du groupe d'experts ou de collaborateur.**

À noter qu'à cette étape-ci, il n'est plus possible de modifier le contenu des documents.

En vous remerciant d'avance de votre collaboration,

Marie Pinard pour
Richard Massé
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifce Catherine-De Longpré
1075, chemin Sainte-Foy, 12^e étage
Québec (Québec) G1S 2M1

De : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>
Envoyé : 7 janvier 2021 14:33
À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>
Objet : Résumé rapport ventilation

Bonjour,

Voici la dernière version du résumé modifié.

Marie Pinard
Adjointe exécutive et conseillère stratégique
Direction générale de la santé publique
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Courriel : marie.pinard@msss.gouv.qc.ca

RE: Rapport ventilation et autorisation

[REDACTED]

Jeu 2021-01-07 22:42

À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>; Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Darius Tsé <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; Jean-François Gravel <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>; [REDACTED] Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; [REDACTED] Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>
Cc : Renée Levaque <renee.levaque@msss.gouv.qc.ca>; Marc-André Maranda <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Bonjour cher(e)s collègues,

Je vous félicite pour le travail et le rapport. Je suis heureux de faire partie de votre équipe.

Je suis satisfait de la version finale de ce rapport qui couvre différents aspects en se basant des connaissances scientifiques disponibles.

On était aussi face à des situations où on n'avait pas une réponse solide et il fallait formuler une recommandation équilibrée qui nous permet d'avancer et d'apprendre de cette expérience.

Je tiens à remercier spécialement Dr Massé pour son ouverture et son ouvert esprit pour gérer un dossier qui ne fait pas parti de son expertise et qu'il a réussi élégamment avec son esprit scientifique.

Bonne soirée

[REDACTED]

[REDACTED]



Les renseignements contenus dans le présent courriel sont confidentiels et sont envoyés pour la seule et unique utilisation du destinataire. Si vous n'êtes pas le destinataire, son employé ou le mandataire responsable de la livraison au véritable destinataire, vous êtes par la présente avisé que toute diffusion, distribution ou copie de cette communication est strictement interdite. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser immédiatement la personne indiquée ci-dessus et retourner le message à l'expéditeur.

De : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca> **De la part de** Richard Massé

Envoyé : 7 janvier 2021 21:50

À : André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>; Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Darius Tsé <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; Jean-François Gravel <jean-

francois.gravel@shq.gouv.qc.ca;

Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>;

Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>

Cc : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>; Renée Levaque <renee.levaquer@msss.gouv.qc.ca>; Marc-André Maranda <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>

Objet : Rapport ventilation et autorisation

Bonsoir,

Vous trouverez ci-joint, la version finale du rapport sur la ventilation et la COVID-19 en milieu scolaire et en milieu de soins. Désolé pour le délai d'envoi.

Ces document est sous embargo jusqu'à demain 11h. La mise en page plus formelle est en cours.

Pour celles et ceux qui n'ont pas encore envoyé leur **autorisation par courriel pour inclure votre nom dans le rapport à titre de membre du groupe d'experts ou de collaborateur** – l'échéancier est reporté à demain matin 8h am au plus tard.

À noter qu'à cette étape-ci, il n'est plus possible de modifier le contenu des documents.

En vous remerciant d'avance de votre collaboration,

Marie Pinard pour

Richard Massé

Conseiller médical stratégique

Cabinet du directeur national de santé publique

et sous-ministre

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Édifice Catherine-De Longpré

1075, chemin Sainte-Foy, 12^e étage

Québec (Québec) G1S 2M1

De : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

Envoyé : 7 janvier 2021 20:40

À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>; Renée Levaque <renee.levaquer@msss.gouv.qc.ca>; Marc-André Maranda <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>

Objet : Ok PPoulin TR: IMPORTANT - Résumé rapport ventilation et autorisation

PVI

Marie Pinard

Adjointe exécutive et conseillère stratégique

Direction générale de la santé publique

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Courriel : marie.pinard@msss.gouv.qc.ca

De : Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>

Envoyé : 7 janvier 2021 20:39

À : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

Objet : Re: IMPORTANT - Résumé rapport ventilation et autorisation

Avertissement automatisé : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.

Bonsoir,

J'approuve et j'endosse le contenu du document.
Vous pouvez donc y inscrire mon nom à titre collaborateur.

Merci bcp pour votre travail Mme Pinard et bonne soirée!

Patrick

INSPQ Centre d'expertise et de référence en santé publique

www.inspq.qc.ca

De : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca> de la part de Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Envoyé : 7 janvier 2021 15:09

À : Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; [REDACTED]

Darius Tsé <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; Jean-François Gravel <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>

Cc : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>; Renée Levaque <renee.levaque@msss.gouv.qc.ca>; Marc-André Maranda <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>

Objet : IMPORTANT - Résumé rapport ventilation et autorisation

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Bonjour,

Vous trouverez ci-joint la version finale du résumé du rapport. Ce document est sous embargo jusqu'à demain 14h. La mise en page plus formelle est en cours.

Un point de presse est prévu à 11h demain avec le ministre de l'Éducation, M. Roberge, et avec Dr Massé.

La version intégrale et finale du rapport devrait vous parvenir au plus tard ce soir à 19h.

- **Votre autorisation par courriel est requise au plus tard à 22h ce soir pour inclure votre nom dans le rapport à titre de membre du groupe d'experts ou de collaborateur.**

À noter qu'à cette étape-ci, il n'est plus possible de modifier le contenu des documents.

En vous remerciant d'avance de votre collaboration,

Marie Pinard pour
Richard Massé
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, chemin Sainte-Foy, 12^e étage
Québec (Québec) G1S 2M1

De : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

Envoyé : 7 janvier 2021 14:33

À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Objet : Résumé rapport ventilation

Bonjour,

Voici la dernière version du résumé modifié.

Marie Pinard
Adjointe exécutive et conseillère stratégique
Direction générale de la santé publique
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Courriel : marie.pinard@msss.gouv.qc.ca

Re: Ventilation et COVID-19 -rapport et résumé en ligne

[REDACTED]
Ven 2021-01-08 21:26

À : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

Cc : Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>;

[REDACTED] Darius Tsé <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; [REDACTED]

[REDACTED]; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>;

Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; Jean-François Gravel <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>; Renée

Levaque <renee.levaque@msss.gouv.qc.ca>; Marc-André Maranda <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>;

Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>; Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil

<genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin

<patrick.poulin@inspq.qc.ca>

L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

ATTENTION:

Bonjour,

Merci pour l'excellente collaboration et un très bon week-end

Salutations

[REDACTED]
Envoyé de mon iPhone

Le 8 janv. 2021 à 15:23, Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca> a écrit :

Bonjour,

Vous trouverez ci-joint les liens vers le rapport et son résumé :

- <https://publications.msss.gouv.qc.ca/msss/document-002854/?&date=DESC& sujet=covid-19&critere=sujet>
- <https://publications.msss.gouv.qc.ca/msss/document-002855/?&date=DESC& sujet=covid-19&critere=sujet>

En vous remerciant pour tout le travail accompli, je vous souhaite de passer un excellent week-end,

Marie Pinard pour

Richard Massé

Conseiller médical stratégique

Cabinet du directeur national de santé publique

et sous-ministre

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Édifice Catherine-De Longpré

1075, chemin Sainte-Foy, 12^e étage

Québec (Québec) G1S 2M1

TR: Mise en ligne des avis sur la transmission et la ventilation publiés par l'INSPQ

Jocelyne Sauvé <jocelyne.sauve@inspq.qc.ca>

Ven 2021-01-08 11:14

À : Horacio Arruda <horacio.arruda@msss.gouv.qc.ca>; Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Par voie électronique seulement

Ministère de la Santé et des Services sociaux (*Horacio Arruda, Richard Massé, Éric Litvak, Marie-Ève Bédard, Yves Jalbert, Josée Dubuque, Nadine Sicard, Marlène Mercier, Eveline Toth, Nadia Campanelli, Sylvie Poirier, Cynthia Beaudoin, Ghislain Brodeur, Lucie Poitras, Lucie Opartny, Daniel Desharnais,)*

Aux directrices et directeurs de santé publique du Québec

Aux coordonnatrices et coordonnateurs en maladies infectieuses

Aux coordonnatrices et coordonnateurs en santé environnementale

À la Table de concertation nationale de la santé au travail (TCNSAT)

L'Institut national d'excellence en santé et en services sociaux (*Mmes Michèle de Guise et Catherine Truchon*)

Mesdames, Messieurs,

C'est avec plaisir que nous vous informons de la mise en ligne d'avis publiés par l'Institut national de santé publique du Québec aux adresses suivantes :

- Transmission du SRAS-CoV-2 : constats et proposition de terminologie

<https://www.inspq.qc.ca/publications/3099-transmission-sras-cov-2-constats-terminologie-covid19>

- Position du Cinq sur le document Transmission du SRAS-CoV-2 : constats et proposition de terminologie

<https://www.inspq.qc.ca/publications/3100-position-cinq-transmission-sras-cov-2-constats-terminologie-covid19>

- Document d'appui destiné au Comité consultatif sur la transmission de la COVID-19 en milieux scolaires et en milieux de soins et sur le rôle de la ventilation

<https://www.inspq.qc.ca/publications/3097-transmission-covid-19-milieux-scolaires-soins-ventilation-covid19>

Nous vous saurions gré de bien vouloir transmettre cette information aux personnes concernées au sein de votre organisation.

Veuillez agréer, Mesdames, Messieurs, l'expression de nos sentiments les meilleurs

Jocelyne Sauvé, MD, MSc, FRCPC

Vice-présidente associée aux affaires scientifiques
Institut national de santé publique du Québec

190, boulevard Crémazie Est
Montréal (Québec) H2P 1E2
Tél. : (514) 864-1600, poste 5330

Signature de Jocelyne

TR: Directive Qualité de l'air - CO2

Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>

Mar 2021-01-12 10:05

À : Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Jean-Bernard Gamache <Jean-Bernard.Gamache@inspq.qc.ca>
Cc : Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Christiane Dupont <christiane.dupont@msss.gouv.qc.ca>

 1 pièces jointes (46 ko)

4. DRAFT_PHAC_MLQA_Holiday gatherings and celebrations_Nov14_1440 + comRM_MS.docx;

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.



PVI

Marion Schnebelen, M.Sc.

Directrice de la santé environnementale et de la santé au travail
Direction générale adjointe de la protection de la santé publique
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, chemin Sainte-Foy, 12^{ème} étage
Québec (Québec), G1S 2M1
marion.schnebelen@msss.gouv.qc.ca

Avant d'imprimer, pensez à l'environnement ! 

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ

Ce message peut renfermer des renseignements protégés ou des informations confidentielles. Si vous l'avez reçu par erreur, ou s'il ne vous est pas destiné, veuillez en prévenir immédiatement l'expéditeur et effacer ce courriel. Par respect pour l'environnement, imprimer ce courriel seulement si nécessaire.

De : Marion Schnebelen**Envoyé :** 12 janvier 2021 10:01**À :** Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>**Cc :** Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>; Yves Jalbert <Yves.Jalbert@msss.gouv.qc.ca>; Christiane Dupont <christiane.dupont@msss.gouv.qc.ca>**Objet :** RE: Directive Qualité de l'air - CO2**Importance :** Haute

Bonjour Richard,

Dans les délais, voici ce que je constate dans le document produit par le MES (cf. pj.). J'ai ajouté mes commentaires aux tiens. Je n'ai pas encore eu le retour de l'INSPQ, normal dans le contexte. Dès que quelque chose rentre, je te fais signe.

Il me semble que le MES pourrait faire un second tour de roue sur ce document par souci d'arrimage avec les recommandations du groupe d'experts.

Nous serions disponibles pour échanger avec eux au besoin et l'INSPQ (Stéphane Perron/Caroline Huot) pourrait nous accompagner.

Marion

Marion Schnebelen, M.Sc.

Directrice de la santé environnementale et de la santé au travail
Direction générale adjointe de la protection de la santé publique
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, chemin Sainte-Foy, 12^{ème} étage
Québec (Québec), G1S 2M1
marion.schnebelen@msss.gouv.qc.ca

Avant d'imprimer, pensez à l'environnement !



AVIS DE CONFIDENTIALITÉ

Ce message peut renfermer des renseignements protégés ou des informations confidentielles. Si vous l'avez reçu par erreur, ou s'il ne vous est pas destiné, veuillez en prévenir immédiatement l'expéditeur et effacer ce courriel. Par respect pour l'environnement, imprimer ce courriel seulement si nécessaire.

De : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>
Envoyé : 12 janvier 2021 08:13
À : Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>
Cc : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>
Objet : TR: Directive Qualité de l'air - CO2

Bonjour Marion,
Nous aurions besoin d'un avis avant 10 :00h ce AM, si possible. Je vous transmets une version avec mes propres commentaires. Aviser Marie, au besoin
Merci beaucoup et mes excuses pour le délai si court!
Richard

Richard Massé MD, MSc, FRCPC
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, Chemin Ste-Foy, 12^{ième} étage
Québec (Québec) G1S 2M1

De : Alain Sans Cartier <Alain.SansCartier@education.gouv.qc.ca>
Envoyé : 11 janvier 2021 18:33
À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>
Cc : Stéphanie Vachon <Stephanie.Vachon@education.gouv.qc.ca>; Anne-Marie Lepage BSMA <[<https://outlook.office.com/mail/search/id/AAQkADg5ZTMYOTY2LTQyM2YtNGNkNC05MGFhLTg0ZTJmMWIwMzRjOQAQAMLzSSV1H0dOpwOeBmS...> 2/3](mailto:Anne-</p></div><div data-bbox=)

Marie.Lepage@education.gouv.qc.ca

Objet : Fwd: Directive Qualité de l'air - CO2

***Avertissement automatisé** : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.*

[]

Bonjour

Tel que convenu voici le projet de directive pour votre révision.

Merci beaucoup

Alain

De : Stéphanie Vachon <Stephanie.Vachon@education.gouv.qc.ca>

Envoyé : lundi, janvier 11, 2021 6:28 p.m.

À : Alain Sans Cartier

Objet : Directive Qualité de l'air - CO2

[]

Voici Alain comme convenu, projet de directive qualité de l'air pour consultation santé publique.

Devez-vous vraiment imprimer ce courriel? Pensons à l'environnement !

AVIS IMPORTANT.

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez le détruire immédiatement et en informer l'expéditeur.

RE: URGENT pour 10h : Directive Qualité de l'air - CO2

Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>

Mar 2021-01-12 10:18

À : Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Jean-Bernard Gamache <Jean-Bernard.Gamache@inspq.qc.ca>

Cc : Christiane Dupont <christiane.dupont@msss.gouv.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Yves Jalbert <Yves.Jalbert@msss.gouv.qc.ca>

L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

ATTENTION:

Merci infiniment !

Bonne journée.

Marion

Marion Schnebelen, M.Sc.

Directrice de la santé environnementale et de la santé au travail

Direction générale adjointe de la protection de la santé publique

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Édifice Catherine-De Longpré

1075, chemin Sainte-Foy, 12^{ème} étage

Québec (Québec), G1S 2M1

marion.schnebelen@msss.gouv.qc.caAvant d'imprimer, pensez à l'environnement !**AVIS DE CONFIDENTIALITÉ**

Ce message peut renfermer des renseignements protégés ou des informations confidentielles. Si vous l'avez reçu par erreur, ou s'il ne vous est pas destiné, veuillez en prévenir immédiatement l'expéditeur et effacer ce courriel. Par respect pour l'environnement, imprimer ce courriel seulement si nécessaire.

De : Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>**Envoyé :** 12 janvier 2021 10:10**À :** Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>; Christine Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Jean-Bernard Gamache <Jean-Bernard.Gamache@inspq.qc.ca>**Cc :** Christiane Dupont <christiane.dupont@msss.gouv.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Yves Jalbert <Yves.Jalbert@msss.gouv.qc.ca>**Objet :** RE: URGENT pour 10h : Directive Qualité de l'air - CO2

***Avertissement automatisé :** Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.*

Bonjour,

Voici les commentaires de quelques membres de l'équipe sur cette directive ministérielle, qui ne peuvent représenter, avec un aussi court délai, la position de l'INSPQ.

Le rôle de l'INSPQ pourrait à notre avis être davantage en soutien au MSSS et au réseau de l'éducation au besoin en ce qui a trait aux éléments scientifiques soutenant par exemple le protocole de mesure du CO2 ou les plages de CO2 commandant une action spécifique.

Merci,

Caroline

Caroline Huot, MD, MSc, FRCPC
Médecin conseil

Unité évaluation et soutien à la gestion des risques
Direction de la santé environnementale et de la toxicologie

Institut national de santé publique du Québec
945, avenue Wolfe, Québec (Québec) G1V 5B3
418 650-5115 poste 5265
caroline.huot@inspq.qc.ca

INSPQ Centre d'expertise et de référence en santé publique
www.inspq.qc.ca

Ce message peut renfermer des renseignements protégés ou des informations confidentielles. Si vous l'avez reçu par erreur, ou s'il ne vous est pas destiné, veuillez en prévenir immédiatement l'expéditeur et effacer ce courriel.
Par respect pour l'environnement, imprimer ce courriel seulement si nécessaire.

De : Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>

Envoyé : 12 janvier 2021 09:05

À : Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Jean-Bernard Gamache <Jean-Bernard.Gamache@inspq.qc.ca>

Cc : Christiane Dupont <christiane.dupont@msss.gouv.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Yves Jalbert <Yves.Jalbert@msss.gouv.qc.ca>

Objet : URGENT pour 10h : Directive Qualité de l'air - CO2

Importance : Haute

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.



Bonjour,

On nous demande de commenter la directive du ministère de l'Éducation avant 10h ce matin au sujet de la qualité de l'air. N'ayant pas participé aux travaux du groupe, j'aurai besoin de votre expertise SVP.
Dans les courts délais, je me permets de mettre Stéphan Perron et Caroline Huot en cc. de mon courriel.

Merci beaucoup !

Marion

Marion Schnebelen, M.Sc.

Directrice de la santé environnementale et de la santé au travail
Direction générale adjointe de la protection de la santé publique
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, chemin Sainte-Foy, 12^{ème} étage
Québec (Québec), G1S 2M1
marion.schnebelen@msss.gouv.qc.ca

Avant d'imprimer, pensez à l'environnement !



AVIS DE CONFIDENTIALITÉ

Ce message peut renfermer des renseignements protégés ou des informations confidentielles. Si vous l'avez reçu par erreur, ou s'il ne vous est pas destiné, veuillez en prévenir immédiatement l'expéditeur et effacer ce courriel. Par respect pour l'environnement, imprimer ce courriel seulement si nécessaire.

De : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>
Envoyé : 12 janvier 2021 08:13
À : Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>
Cc : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>
Objet : TR: Directive Qualité de l'air - CO2

Bonjour Marion,
Nous aurions besoin d'un avis avant 10 :00h ce AM, si possible. Je vous transmets une version avec mes propres commentaires. Aviser Marie, au besoin
Merci beaucoup et mes excuses pour le délai si court!
Richard

Richard Massé MD, MSc, FRCPC
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, Chemin Ste-Foy, 12^{ième} étage
Québec (Québec) G1S 2M1

De : Alain Sans Cartier <Alain.SansCartier@education.gouv.qc.ca>
Envoyé : 11 janvier 2021 18:33
À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>
Cc : Stéphanie Vachon <Stephanie.Vachon@education.gouv.qc.ca>; Anne-Marie Lepage BSMA <Anne-Marie.Lepage@education.gouv.qc.ca>
Objet : Fwd: Directive Qualité de l'air - CO2

Avertissement automatisé : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.

[Redacted]

Bonjour

Tel que convenu voici le projet de directive pour votre révision.

Merci beaucoup

Alain

De : Stéphanie Vachon <Stephanie.Vachon@education.gouv.qc.ca>

Envoyé : lundi, janvier 11, 2021 6:28 p.m.

À : Alain Sans Cartier

Objet : Directive Qualité de l'air - CO2

[Redacted]

Voici Alain comme convenu, projet de directive qualité de l'air pour consultation santé publique.

Devez-vous vraiment imprimer ce courriel? Pensons à l'environnement !

AVIS IMPORTANT.

Ce courriel est à usage restreint. S'il ne vous est pas destiné, veuillez le détruire immédiatement et en informer l'expéditeur.

TR: TAC Input Requested - Due COB Jan 25 - Ventilation in Public Buildings

isabelle.goupil-sormany <isabelle.goupil-sormany@msss.gouv.qc.ca>

Lun 2021-01-18 08:29

À : Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>; Marc-André Maranda <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>; Renée Levaque <renee.levaque@msss.gouv.qc.ca>

Cc : Patricia Hudson <patricia.hudson@inspq.qc.ca>; Sylvie Poirier MSSS <Sylvie.Poirier@msss.gouv.qc.ca>; Marlène Mercier <Marlene.Mercier@msss.gouv.qc.ca>; Yves Jalbert <Yves.Jalbert@msss.gouv.qc.ca>; Nadine Sicard <nadine.sicard@msss.gouv.qc.ca>

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Bonjour,

Je vous transfère les questions d'un comité fédéral sur la ventilation. Il s'agit de les aider à identifier les priorités de recherche/d'évaluation en matière de ventilation des bâtiments.

Merci d'y répondre d'ici ce jeudi (21 janvier) pour me permettre de faire la compilation et d'envoyer le tout à nos collaborateurs du côté fédéral.

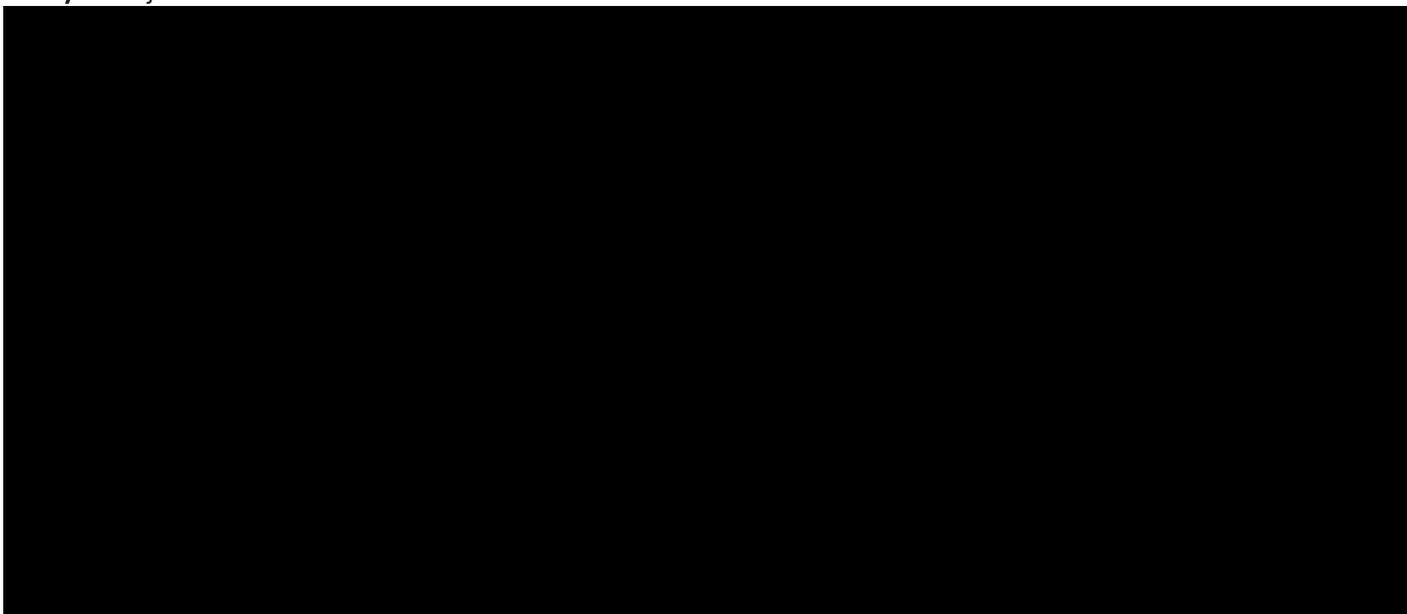
La position fédérale diffère de la nôtre sur certains enjeux (purificateurs d'air notamment où le fédéral reconnaît la contribution de façon un peu plus affirmative).

À nous d'orienter les travaux pour une harmonisation (avant que les médias ne le fassent pour nous : <https://ricochet.media/fr/3436/oui-les-purificateurs-dair-peuvent-etre-utiles> et <https://ricochet.media/fr/3422/Temps>)

Isabelle

De : [REDACTED] (PHAC/ASPC) <[REDACTED]> De la part de Cidsc Secretariat (PHAC/ASPC)

Envoyé : 18 janvier 2021 08:22



Objet : TAC Input Requested - Due COB Jan 25 - Ventilation in Public Buildings

Avertissement automatisé : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.

Sent on behalf of [REDACTED] Infrastructure Canada

Dear TAC members,

Following the presentation to TAC on January 11, 2021 (New Fund to Improve Public Building Ventilation to Combat Covid-19), by Infrastructure Canada on the new \$150 million ventilation fund (as announced in the Fall Economic Statement), INFC has asked us to re-share their discussion questions, as they would very much welcome any further thoughts or information you could share. To respond to one of the points raised during Q&A, we are also sharing some links to federal investments that have been announced in other areas that might be of interest to committee members.

Your response to the TAC Secretariat is appreciated by *COB Monday, January 25*.

Discussion Questions from INFC

- What do you see as the most pressing needs in your jurisdiction with regards to ventilation in public buildings? Selon vous, quels sont les besoins les plus urgents de votre PT en matière de ventilation?
- Are there data or an overall sense of the baseline state of ventilation of public buildings in your jurisdiction currently? Y a-t-il des données ou une idée générale de l'état de base de la ventilation des bâtiments publics dans votre P/T actuellement?
- We understand that PTs are investing in improving ventilation in several areas, particularly in schools and other educational institutions. We're curious to learn more about what areas PTs have been focusing on in terms of investments to support better ventilation. Nous comprenons que les PT investissent dans l'amélioration de la ventilation dans plusieurs domaines, en particulier dans les écoles et autres établissements d'enseignement. Nous sommes curieux d'en savoir plus sur les domaines sur lesquels les PT se sont concentrés en termes d'investissements pour favoriser une meilleure ventilation.
- We'd be interested to hear more about what guidance or standards you would see as most important in this area in addition to the PHAC guidance—including the development of any guidance in your jurisdictions. Nous aimerions en savoir plus sur les directives ou normes que vous considérez comme les plus importantes dans ce domaine en plus des directives de l'ASPC, y compris l'élaboration de directives dans vos juridictions.

Links to Complementary Federal Investments

- [Improving Ventilation in Public Buildings \(Infrastructure Canada\)](#)
- [Investing in Canada Infrastructure Program: COVID-19 Resilience stream](#)
- [The Safe Restart Agreement \(SRA\)](#)
- [The Safe Return to Class Fund](#).

- [Safe return to First Nations schools on reserves](#)
- [Safe Long-term Care Fund](#)

In addition, please find below the links to the PHAC Ventilation Guidance which was just posted on-line.

COVID-19: Guidance on indoor ventilation during the pandemic

<https://www.canada.ca/en/public-health/services/diseases/2019-novel-coronavirus-infection/guidance-documents/guide-indoor-ventilation-covid-19-pandemic.html>

<https://www.canada.ca/fr/sante-publique/services/maladies/2019-nouveau-coronavirus/document-orientation/guide-ventilation-espaces-interieurs-pandemie-covid-19.html>

RE: Ventilation et COVID-19 - Recommandations ASHRAE

Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Ven 2021-01-22 07:18

À : Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Yovan Fillion <yovan.fillion@msss.gouv.qc.ca>
Cc : Darius Tsé <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; Alain Sans Cartier <Alain.SansCartier@education.gouv.qc.ca>; Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>; Ghislain Brodeur <ghislain.brodeur@msss.gouv.qc.ca>; Luc Castonguay <luc.castonguay@cnesst.gouv.qc.ca>; [REDACTED]
[REDACTED] Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; Jean-François Gravel <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>; Marc-André Maranda <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>; Renée Levaque <renee.levaque@msss.gouv.qc.ca>; Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>; Johanne Pelletier (MCE) <johanne.pelletier.mce@msss.gouv.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>

L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

ATTENTION:

Merci beaucoup!
BJ,
Richard

Richard Massé MD, MSc, FRCPC
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, Chemin Ste-Foy, 12^{ième} étage
Québec (Québec) G1S 2M1

De : Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>

Envoyé : 21 janvier 2021 11:15

À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>; Christine Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <Caroline.Huot@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Yovan Fillion <yovan.fillion@msss.gouv.qc.ca>
Cc : Darius Tsé <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; Alain Sans Cartier <Alain.SansCartier@education.gouv.qc.ca>; Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>; Ghislain Brodeur <ghislain.brodeur@msss.gouv.qc.ca>; Luc Castonguay <luc.castonguay@cnesst.gouv.qc.ca>; [REDACTED]
[REDACTED] Rym Isma Raoui <rymisma.raoui@rbq.gouv.qc.ca>; Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; Jean-François Gravel <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>; Marc-André Maranda <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>; Renée Levaque <renee.levaque@msss.gouv.qc.ca>; Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>; Johanne Pelletier (MCE) <johanne.pelletier.mce@msss.gouv.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>
Objet : RE: Ventilation et COVID-19 - Recommandations ASHRAE

Il y a aussi le CCNSE sur les calculs de taux de CO₂ qui va dans le sens de notre rapport :
[Des capteurs de CO2 peuvent-ils servir à évaluer les risques de transmission de la COVID-19? | National Collaborating Centre for Environmental Health | NCCEH - CCSNE \(ccnse.ca\)](#)

Sommaire

De manière générale, il y a une faible corrélation entre les taux de CO₂ dans un espace occupé et le risque de transmission de la COVID-19, en raison de plusieurs facteurs susceptibles d'influencer séparément chacune des deux variables. En dépit de ce constat, le faible coût de mise en œuvre d'une surveillance du CO₂ et du recours à des niveaux stratégiques pour déclencher des mesures de ventilation peut aider à améliorer de façon globale la qualité de l'air intérieur. Il est par ailleurs possible, ce faisant, d'inciter les occupants à gérer de manière active la qualité de l'air intérieur. Toutefois, même s'il est facile d'effectuer la lecture d'un capteur de CO₂ numérique, il demeure toujours possible d'en faire une interprétation erronée, et les gouvernements qui songent à déployer ce type de technologie devraient également penser à la mesure dans laquelle son utilisation a une incidence sur la compréhension des occupants à l'égard du risque de transmission de la COVID-19 et des gestes à poser pour le contrer.

Merci

Julien

De : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Envoyé : 21 janvier 2021 07:29

À : Christine Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <Caroline.Huot@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Yovan Fillion <yovan.fillion@msss.gouv.qc.ca>

Cc : Darius Tsé <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; Alain Sans Cartier <Alain.SansCartier@education.gouv.qc.ca>; Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>; Ghislain Brodeur <ghislain.brodeur@msss.gouv.qc.ca>; Luc Castonguay <luc.castonguay@cnesst.gouv.qc.ca>; [REDACTED] Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; Rym Isma Raoui <rymisma.raoui@rbq.gouv.qc.ca>; Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; Jean-François Gravel <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>; Marc-André Maranda <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>; Renée Levaque <renee.levaque@msss.gouv.qc.ca>; Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>; Johanne Pelletier (MCE) <johanne.pelletier.mce@msss.gouv.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>

Objet : TR: Ventilation et COVID-19 - Recommandations ASHRAE

Pour information.

Merci à André, ça fait du bien!

Richard

Richard Massé MD, MSc, FRCPC
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, Chemin Ste-Foy, 12^{ième} étage
Québec (Québec) G1S 2M1

De : André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>

Envoyé : 20 janvier 2021 10:05

À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>; Luc Desbiens (MSSS) <luc.desbiens@msss.gouv.qc.ca>

Objet : Ventilation et COVID-19 - Recommandations ASHRAE



Bonjour,

L'American Society of Heating, Refrigerating, and Air-conditioning Engineers (ASHRAE) vient de publier de nouvelles lignes directrices intitulées « **Core Recommendations for Reducing Airborne Infectious Aerosol Exposure** ».

<https://www.ashrae.org/file%20library/technical%20resources/covid-19/core-recommendations-for-reducing-airborne-infectious-aerosol-exposure.pdf>

Ces recommandations, qui tiennent sur une seule page, sont la base des guides détaillés publiés par ASHRAE relativement à la COVID-19.

<https://www.ashrae.org/technical-resources/resources>

Il est particulièrement intéressant de constater que les « *core recommendations* » en lien avec les purificateurs d'air vont exactement dans le sens de celles du rapport du groupe d'experts en ventilation.

2.3 *Ventilation, Filtration, Air Cleaning* - Only use air cleaners for which evidence of effectiveness and safety is clear.

3. *Air Distribution* – Where directional airflow is not specifically required, or not recommended as the result of a risk assessment, promote mixing of space air without causing strong air currents that increase direct transmission from person-to-person.

André Matte, ing.

Direction des projets immobiliers

Ministère de la Santé et des Services sociaux

930, Chemin Sainte-Foy, 5e étage

Québec (Québec) G1S 2L4

T. 581-814-9100, poste 61179

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ

Ce message peut renfermer des renseignements protégés ou des informations confidentielles. Si vous l'avez reçu par erreur, ou s'il ne vous est pas destiné, veuillez en prévenir immédiatement l'expéditeur et effacer ce courriel.

Suivi du comité tripartite ventilation dans les écoles

Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>

Ven 2021-01-29 21:47

À : Louis Genest <louis.genest@cnesst.gouv.qc.ca>

Cc : Ghislain Brodeur <ghislain.brodeur@msss.gouv.qc.ca>; Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>; Jean-Bernard Gamache <Jean-Bernard.Gamache@inspq.qc.ca>; Christiane Dupont <christiane.dupont@msss.gouv.qc.ca>; Yves Jalbert <Yves.Jalbert@msss.gouv.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>

L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.



Bonsoir monsieur Genest,

Comme convenu lors de notre première rencontre du comité tripartite sur la ventilation dans les écoles, tenue ce jeudi 28 janvier, je vous transmets l'orientation conjointe du MSSS et de l'INSPQ quant au positionnement de la santé publique sur l'utilisation des purificateurs d'air portatifs, et au rôle de la santé publique au sein du comité.

Tel qu'indiqué dans le rapport du comité sur la ventilation, la santé publique ne recommande pas l'utilisation de purificateurs d'air portatifs dans les locaux des établissements scolaires. En effet, leur efficacité non démontrée à ce jour à contrer les maladies par aérosol, les risques d'une utilisation inappropriée qui générerait des flux d'air porteurs d'aérosols ainsi que le faux sentiment de sécurité que leur utilisation pourrait induire, nous invitent à prioriser l'application adéquate des autres mesures comme les consignes de santé publique et les recommandations pour les bâtiments ventilés naturellement ou mécaniquement dans les établissements scolaires.

En ce qui a trait au rôle du comité tripartite dont il est fait mention dans les *Directives sur la ventilation des installations scolaires*, à savoir que : « *Si, exceptionnellement, une école souhaitait installer de tels dispositifs, elle devrait obligatoirement et préalablement avoir l'autorisation d'experts qualifiés en la matière provenant du comité tripartite (MEQ-CNESST-MSSS) et membres d'un ordre professionnel. Ceux-ci devront également s'assurer de leur installation adéquate et de leur bon fonctionnement.* », nous tenons à rappeler que le rôle de la santé publique, outre de promouvoir le respect des conditions essentielles à la réduction de la transmission de COVID-19 en milieu scolaire, n'est pas celui d'un expert technique en ventilation, mais bien d'expert en prévention dans les milieux de vie et en milieu de travail. Et puisque les connaissances actuelles ne justifient pas de recommander l'usage de purificateurs d'air dans les locaux scolaires, nous considérons que le mandat tel que décrit ci-haut serait difficile à remplir notamment si celui-ci implique au final d'accepter ou de faciliter les exceptions.

Concernant la seconde partie du mandat indiqué dans les *Directives sur la ventilation des installations scolaires* qui mentionne que : « *En ce qui a trait à ceux déjà installés, un processus de validation par un expert qualifié provenant du comité tripartite (MEQ-CNESST-MSSS) doit être prévu immédiatement par les CSS/CS* », cet aspect n'est pas du ressort de la santé publique (MSSS et INSPQ). En effet, cela nécessite une expertise professionnelle dans le fonctionnement et l'entretien des systèmes de ventilation qui sort de notre mission et que nous ne possédons donc pas.

Ainsi, la contribution de la santé publique au sein de ce comité se limitera aux mesures de prévention de la transmission de COVID-19 démontrées efficaces. Évidemment, nous continuerons à suivre la littérature

scientifique et ferons des recommandations tenant compte de tout changement potentiel. De plus, si le MEQ souhaite encadrer l'installation de purificateur d'air en milieu scolaire, malgré que la santé publique ne recommande pas cette avenue, il devrait être de sa responsabilité d'en assurer la mise en œuvre. Enfin, dans un contexte où une certaine pression s'exerce sur le MEQ quant à l'utilisation des purificateurs d'air portatifs, nous sommes d'avis qu'une communication et promotion accrue des messages véhiculés dans les *Directives sur la ventilation des installations scolaires* auprès des CSS/CS s'avèrent primordiales.

Cordialement,

Marion Schnebelen, M.Sc.

Directrice de la santé environnementale et de la santé au travail

Direction générale adjointe de la protection de la santé publique

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Édifice Catherine-De Longpré

1075, chemin Sainte-Foy, 12^{ème} étage

Québec (Québec), G1S 2M1

marion.schnebelen@msss.gouv.qc.ca



Avant d'imprimer, pensez à l'environnement !

AVIS DE CONFIDENTIALITÉ

Ce message peut renfermer des renseignements protégés ou des informations confidentielles. Si vous l'avez reçu par erreur, ou s'il ne vous est pas destiné, veuillez en prévenir immédiatement l'expéditeur et effacer ce courriel. Par respect pour l'environnement, imprimer ce courriel seulement si nécessaire.

TR: FOR TAC INPUT (Friday, Feb5): Ventilation Guidelines

Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

de la part de

Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Mar 2021-02-02 11:25

À : Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>; Ghislain Brodeur <ghislain.brodeur@msss.gouv.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>; Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; [REDACTED]
[REDACTED] Rym Isma Raoui <rymisma.raoui@rbq.gouv.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; [REDACTED]

📎 4 pièces jointes (142 ko)

10375931_001_FR_COVID-19 Guidance on Home Ventilation 26Jan2021_V2.docx; 10375931_002_FR_COVID-19 Guidance on LTCH Ventilation 26JAN2021_V2.docx; COVID-19 Guidance on Home Ventilation 26Jan2021_V2.docx; COVID-19 Guidance on LTCH Ventilation 26JAN2021_V2.docx;

P
V**ATTENTION:**

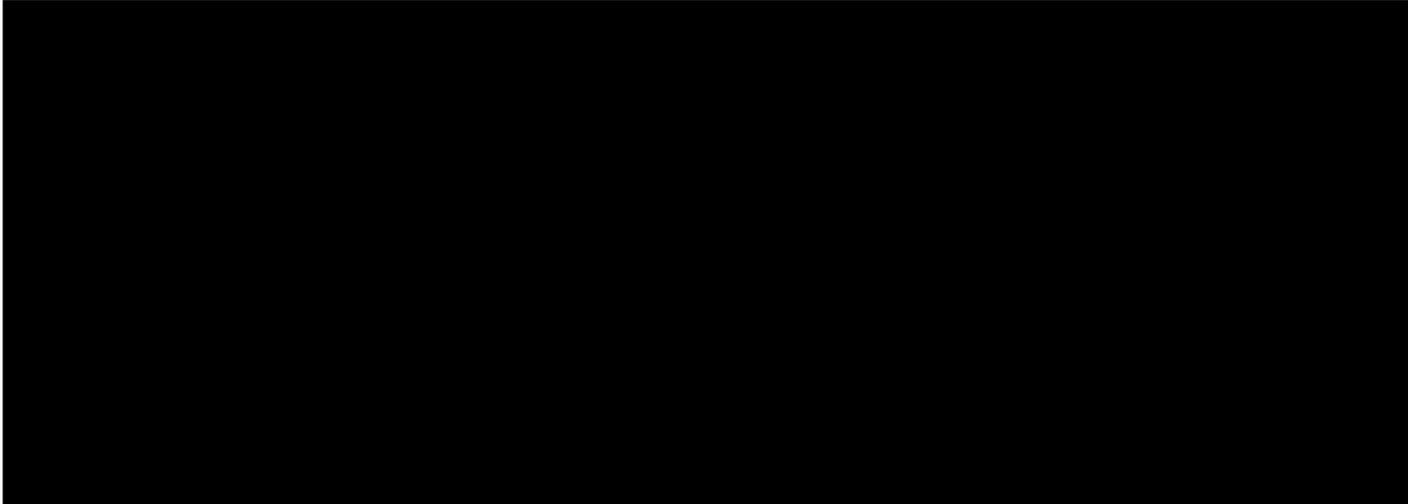
L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

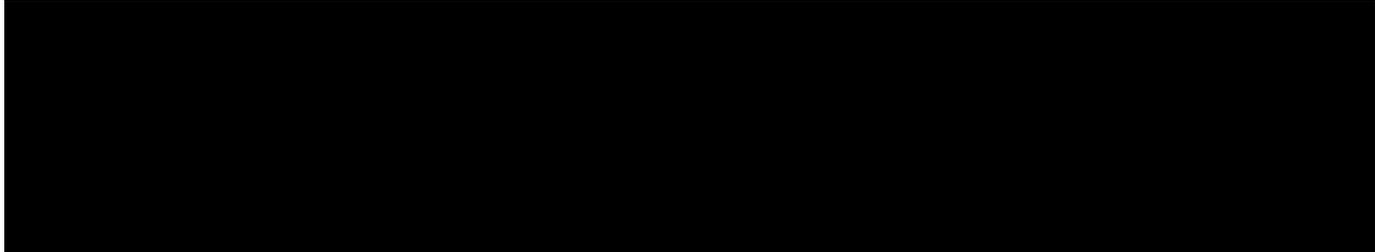
|

Marie Pinard pour
Richard Massé
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, chemin Sainte-Foy, 12^e étage
Québec (Québec) G1S 2M1

De : [REDACTED] (PHAC/ASPC) [REDACTED] De la part de Cidsc Secretariat (PHAC/ASPC)

Envoyé : 1 février 2021 16:37





Objet : FOR TAC INPUT (Friday, Feb5): Ventilation Guidelines

Avertissement automatisé : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.

Dear TAC members,

Please find attached the EN and FR versions of the two guidance documents 1) Guidance on Home Ventilation; and 2) Guidance on LTCH Ventilation that was presented at TAC today (Monday, February 1).

We request **your input/feedback (if any) by COB Friday, February 5th**.

Thank you,
TAC Secretariat

RE: petite rencontre-briefing technique (BT) ventilation écoles**Ghislain Brodeur** <ghislain.brodeur@msss.gouv.qc.ca>

Ven 2021-02-05 15:32

À : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>; Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Jean-Bernard Gamache <Jean-Bernard.Gamache@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>**Cc :** Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

ATTENTION:

mardi et mercredi pour moi

De : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>**Envoyé :** 5 février 2021 12:29**À :** Christine Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>; Jean-Bernard Gamache <Jean-Bernard.Gamache@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>**Cc :** Ghislain Brodeur <ghislain.brodeur@msss.gouv.qc.ca>; Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>**Objet :** RE: petite rencontre-briefing technique (BT) ventilation écoles

Bonjour,

Afin de planifier cette rencontre, quelles sont vos disponibilités :

- Lundi 11h-11h30
- Mardi 11h-11h30
- Mercredi 10h-11h

Merci,

Marie Pinard

Adjointe exécutive et conseillère stratégique

Direction générale de la santé publique

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Courriel : marie.pinard@msss.gouv.qc.ca

De : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>**Envoyé :** 5 février 2021 12:18**À :** Christine Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>**Cc :** Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Jean-Bernard Gamache <Jean-Bernard.Gamache@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>; Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>; Ghislain Brodeur <ghislain.brodeur@msss.gouv.qc.ca>**Objet :** RE: petite rencontre-briefing technique (BT)

Bonjour Christiane,

OUI, excellente suggestion! Avec plaisir!

Effectivement, M. Roberge m'a demandé cette semaine, lors d'une rencontre avec lui, si nous accepterions de faire un BT sur la ventilation.

Je n'ai pas eu de suivi de sa part cependant, ni de son cabinet, ni de la direction des communications qui en général organise ce type de présentation. Mais il faut être prêt en ce sens... car il y a encore beaucoup de turbulence!

Je reste disponible ce jour ou la semaine prochaine?

Merci encore,
Richard

Richard Massé MD, MSc, FRCPC
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, Chemin Ste-Foy, 12^{ième} étage
Québec (Québec) G1S 2M1

De : Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>

Envoyé : 4 février 2021 19:53

À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Cc : Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Jean-Bernard Gamache <Jean-Bernard.Gamache@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

Objet : petite rencontre-briefing technique

Avertissement automatisé : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.

Bonsoir Richard,

J'ai cru comprendre (à travers les échanges de textos de Stéphane et autres) que tu as l'intention d'organiser un briefing technique sur la ventilation dans les écoles et aussi sur les dispositifs portables de filtration avec différents experts de divers domaines.

Afin de bien saisir tes intentions et de bien soutenir mes experts, est-ce possible d'avoir quelques minutes ensemble (avec ma gang)? J'y pense,... peut-être serait-il bien d'ajouter Marion? Je te laisse voir, si opportun.

Merci et au plaisir de te revoir!

PS : je pourrai en même temps te présenter mon nouveau gestionnaire de l'unité évaluation des risques. Il suivra de très près les travaux sur la ventilation.

Christiane

Christiane Thibault, M.Sc.
Directrice scientifique
Direction de la santé environnementale et de la toxicologie

Institut national de santé publique du Québec
<mailto:christiane.thibault@inspq.qc.ca>

[INSPO](https://www.inspq.qc.ca) Centre d'expertise et de référence en santé publique
www.inspq.qc.ca

Re: suivi : demande de soutien (aux épurateurs d'air portatifs et COVID)

Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Lun 2021-02-15 17:34

À : Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca>

Cc : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>; Jocelyne Sauvé <jocelyne.sauve@inspq.qc.ca>; François Desbiens <francois.desbiens@inspq.qc.ca>; Jean-Bernard Gamache <Jean-Bernard.Gamache@inspq.qc.ca>; Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Marion Schnebelen <Marion.Schnebelen@msss.gouv.qc.ca>; Benoît Houle <benoit.houle@inspq.qc.ca>; Ghislain Brodeur <ghislain.brodeur@msss.gouv.qc.ca>

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Bonsoir Christiane,

Je crois que cet outil serait fort bienvenu et fort utile.

De notre côté, nous ne voyons pas de breffage technique, pour le moment. Cet outil répondrait donc très bien aux besoins, selon moi.

Merci beaucoup! On en reparle en fonction de l'évolution du dossier.

À bientôt,

Richard

Envoyé de mon iPad

Le 15 févr. 2021 à 17:30, Christiane Thibault <christiane.thibault@inspq.qc.ca> a écrit :

Avertissement automatisé : *Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.*

Bonjour Richard,

Nous avons bien reçu, par l'entremise de Jocelyne, ta demande de soutien pour un breffage technique (mais non confirmé). Évidemment, nous avons longuement discuté des possibilités et du type de soutien à t'offrir. Après plusieurs échanges internes (et avec les experts), nous croyons toujours qu'un outil de transfert de connaissance qui résume l'état des connaissances par rapport aux épurateurs d'air portatifs, et qui positionne l'usage de ce type de dispositif dans les différents types de milieu intérieur demeure, à notre avis, la meilleure avenue.

Depuis mercredi, l'équipe a pu raffiner les objectifs, le contenu et la portée de cet outil. Voici ce qu'on te propose :

- Il s'agira d'un document d'une dizaine de pages dont le public cible serait le Ministère et les DSP, qui ont eux aussi un besoin similaire.

- L'objectif est de préciser, résumer et rassembler l'état des connaissances au sujet de l'utilisation des épurateurs portatifs en période de pandémie.
- En termes de contenu, nous n'amènerons pas de nouvelles données probantes par rapport à notre précédent avis, puisque qu'aucun changement ou ajout d'éléments significatifs n'ont été décelés dans la littérature scientifique. Notre publication demeure scientifiquement solide; nous surveillons en continue la littérature scientifique sur le sujet.
- On y discutera des données probantes actuelles (basées sur notre publication) concernant l'efficacité des épurateurs et des différents enjeux et contraintes potentielles. On expliquera les perspectives d'utilisation en milieu intérieur, ce qui pourrait mener à un algorithme décisionnel générique en fonction du type de milieu. Nous comptons aussi citer les positions scientifiques d'autres organismes sanitaires reconnus (ex : CDC, PHO, OMS, etc.).
- On pourrait aussi y ajouter les questions critiques que la littérature scientifique doit répondre avant que nous puissions conclure à une efficacité (ou non) d'un tel dispositif pour la prévention de la COVID dans les milieux hors clinique. Comme le cite le CDC: *SARS-CoV-2 is a new virus, and we are still learning about how it behaves* (réf: Scientific Brief: SARS-CoV-2 and Potential Airborne Transmission-<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/more/scientific-brief-sars-cov-2.html>).
- Cet écrit sera donc un exercice de vulgarisation qui permettra de remettre les pendules à l'heure (en date d'aujourd'hui).

Nous espérons pouvoir réaliser ce travail d'ici le début mars. D'ici là et en fonction du résultat de ce travail, nous pourrions évaluer quelles autres stratégies à adopter.

Qu'en penses-tu?

À bientôt

Christiane

Christiane Thibault, M.Sc.

Directrice scientifique

Direction de la santé environnementale et de la toxicologie

Institut national de santé publique du Québec

<mailto:christiane.thibault@inspq.qc.ca>

INSPO Centre d'expertise et de référence en santé publique

www.inspq.qc.ca

RE: Ventilation et COVID-19 -rapport et résumé en ligne

Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

de la part de

Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Mar 2021-03-30 18:12

À : Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>; [REDACTED]
[REDACTED] Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Caroline Monette
<caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; Darius Tsé
<darius.tse@education.gouv.qc.ca>; Jean-François Gravel <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>
Cc : [REDACTED] Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

ATTENTION: L'origine de cette communication est de source externe. Veuillez vous assurer que l'expéditeur et le contenu, incluant les pièces jointes, sont légitimes avant même de les ouvrir ou de les télécharger.

Bonsoir,

Vous trouverez ci-joint le lien vers l'émission Découverte diffusée dimanche dernier et qui traitait de la ventilation dans les écoles : "[Une ventilation qui fait école](#)".

M. Bahloul y est interviewé et présente le point de vue du comité sur les purificateurs d'air.

Bon visionnement,
Marie Pinard pour
Richard Massé
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, chemin Sainte-Foy, 12^e étage
Québec (Québec) G1S 2M1

De : [REDACTED]

Envoyé : 29 mars 2021 14:13

À : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>; Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

Objet : RE: Ventilation et COVID-19 -rapport et résumé en ligne

Avertissement automatisé : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.

Bonjour,

Voici l'hyperlien qui mène au reportage de *Découverte* "[Une ventilation qui fait école](#)".

Bonne journée.



Les renseignements contenus dans le présent courriel sont confidentiels et sont envoyés pour la seule et unique utilisation du destinataire. Si vous n'êtes pas le destinataire, son employé ou le mandataire responsable de la livraison au véritable destinataire, vous êtes par la présente avisé que toute diffusion, distribution ou copie de cette communication est strictement interdite. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser immédiatement la personne indiquée ci-dessus et retourner le message à l'expéditeur.

De : [redacted]

Envoyé : 29 mars 2021 09:44

À : 'Richard Massé' <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>; Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

Objet : RE: Ventilation et COVID-19 -rapport et résumé en ligne

Bonjour Dr Massé

On parle positivement de notre groupe d'Expert!

Lien pour écouter l'extrait : <https://ici.radio-canada.ca/tele/le-telejournal-18h/site>

À partir de 7 minutes 36 secondes.

Merci



Les renseignements contenus dans le présent courriel sont confidentiels et sont envoyés pour la seule et unique utilisation du destinataire. Si vous n'êtes pas le destinataire, son employé ou le mandataire responsable de la livraison au véritable destinataire, vous êtes par la présente avisé que toute diffusion, distribution ou copie de cette communication est strictement interdite. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser immédiatement la personne indiquée ci-dessus et retourner le message à l'expéditeur.

De : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>

Envoyé : 25 février 2021 17:59

À : [redacted] Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>

Objet : RE: Ventilation et COVID-19 -rapport et résumé en ligne

Merci beaucoup!

Richard

Richard Massé MD, MSc, FRCPC
Conseiller médical stratégique
Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre
Ministère de la Santé et des Services sociaux
Édifice Catherine-De Longpré
1075, Chemin Ste-Foy, 12^{ième} étage
Québec (Québec) G1S 2M1

De : [REDACTED]
Envoyé : 25 février 2021 17:44
À : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>
Cc : Richard Massé <richard.masse@msss.gouv.qc.ca>
Objet : RE: Ventilation et COVID-19 -rapport et résumé en ligne

Avertissement automatisé : Ce courriel provient de l'extérieur de votre organisation. Ne cliquez pas sur les liens et les pièces jointes si vous ne reconnaissez pas l'expéditeur.

Bonjour,
Cette note, rédigée par les membres du comité de veille scientifique du RQCP sur les purificateurs d'air mobile en lien avec les établissements scolaires pourrait vous intéresser
Merci et au plaisir de vous rencontrer
Bien cordialement



Les renseignements contenus dans le présent courriel sont confidentiels et sont envoyés pour la seule et unique utilisation du destinataire. Si vous n'êtes pas le destinataire, son employé ou le mandataire responsable de la livraison au véritable destinataire, vous êtes par la présente avisé que toute diffusion, distribution ou copie de cette communication est strictement interdite. Si vous avez reçu ce courriel par erreur, veuillez en aviser immédiatement la personne indiquée ci-dessus et retourner le message à l'expéditeur.

De : Marie Pinard <marie.pinard@msss.gouv.qc.ca>
Envoyé : 8 janvier 2021 15:23
À : Julien Rajotte Udvarhelyi <julien.rajotte-udvarhelyi@msss.gouv.qc.ca>; André Matte <andre.matte@msss.gouv.qc.ca>; [REDACTED] Darius Tsé <darius.tse@education.gouv.qc.ca>; [REDACTED] Stéphane Perron <stephane.perron@inspq.qc.ca>; Caroline Huot <caroline.huot@inspq.qc.ca>; Caroline Monette <caroline.monette@cnesst.gouv.qc.ca>; [REDACTED] Jean-François Gravel <jean-francois.gravel@shq.gouv.qc.ca>

Cc : Renée Levaque <renee.levaquer@msss.gouv.qc.ca>; Marc-André Maranda <marc-andre.maranda.contractuel@msss.gouv.qc.ca>; Stéphane Caron <stephane.caron@inspq.qc.ca>; Jasmin Villeneuve <jasmin.villeneuve@inspq.qc.ca>; Geneviève Anctil <genevieve.anctil@inspq.qc.ca>; Jean-Marc Leclerc <jean.marc.leclerc@inspq.qc.ca>; Patrick Poulin <patrick.poulin@inspq.qc.ca>

Objet : Ventilation et COVID-19 -rapport et résumé en ligne

Bonjour,

Vous trouverez ci-joint les liens vers le rapport et son résumé :

- <https://publications.msss.gouv.qc.ca/msss/document-002854/?&date=DESC& sujet=covid-19&critere=sujet>
- <https://publications.msss.gouv.qc.ca/msss/document-002855/?&date=DESC& sujet=covid-19&critere=sujet>

En vous remerciant pour tout le travail accompli, je vous souhaite de passer un excellent week-end,

Marie Pinard pour

Richard Massé

Conseiller médical stratégique

Cabinet du directeur national de santé publique
et sous-ministre

Ministère de la Santé et des Services sociaux

Édifice Catherine-De Longpré

1075, chemin Sainte-Foy, 12^e étage

Québec (Québec) G1S 2M1